

4. EL LENGUAJE Y LAS PALOMAS

4.1 Vocabulario relacionado con las palomas en sus dos raíces latinas: **palumba** y **columba**

A continuación exponemos los términos derivados de las dos palabras latinas, raíces de todas las palabras relacionadas con la paloma. Aunque en ocasiones el mismo vocablo puede tener más de un significado, tan solo mencionaremos los que corresponden al tema tratado, sin hacer incursiones en otros campos, como la viticultura que emplea varios de ellos.

En castellano se utilizan tanto palabras derivadas de **palumba** como de **columba**. Citamos textualmente una anotación que revela el matiz diferente de ambas palabras, recogida de la E. Espasa " *el provenzal usaba usaba indistintamente las voces palom y colom aunque aplicando la primera a las que vivían en estado salvaje o semisalvaje y la segunda a las caseras*", similar situación se daba ya entre los romanos y persiste todavía en el catalán que dispone de las dos: paloma y colom. Diferenciación que ya recogió **Marco Terencio Varrón**, para quien palumba es más grande, silvestre y anida en los árboles y columba es menor, más mansa y vive en los palomares. Linneo, siguiendo esta matización califica a la torcaz como " columba palumbus"

Derivados del término **palumba**

El término castellano " paloma" proviene por tanto del latín **palumba**, por el que se conocían a las palomas torcaces, mientras que **palumbus** indica pichón, palabra de la que ha derivado también el francés " pigeon", el portugués, el castellano y el gallego pomba.

P. 94. Fco. Carreras i Candi " *Las palomas y palomares en Cataluña durante la Edad Media*". Avicultura práctica. Revista de la Real Escuela de Avicultura de Arenys de Mar. T. IX 1905.

A continuación citaremos las palabras o términos derivados de paloma, por ser la más utilizada en Aragón.

Palomar: edificio o construcción en donde se crían las palomas domésticas; paraje, aunque también lugar o habitáculo donde viven y crían las palomas campesinas o silvestres en sus desplazamientos. (Pigeonnier o Colombier en Francia, Pombal en gallego y portugués o en inglés pigeon - house).

Palomariega: se conoce a la paloma que está viviendo y criando en palomar.

Palomero: persona que se dedica a la cría de las palomas, en algunas zonas de España ha sido un oficio como en Castilla, pero en la mayor parte de los países y regiones en donde se realiza esta actividad, de cría y aprovechamiento de los productos derivados de la paloma, constituía un complemento a la economía de subsistencia.

Palomear (equivalente a palomar o tudonar en Cataluña, o palomería en Castilla). Tiene dos acepciones posibles, bien como verbo "ir de cacería de palomas torcaces, con redes que las aprisionaban y otros útiles"; palomear se refiere también a cuidarlas, desde darles alimentación a limpiar el palomar y mantenerlo en condiciones. O bien el sustantivo denominando por extensión " el hilo palomar o hilo fuerte".

Palomera: puede tener al menos dos acepciones, una como palomar pequeño de palomas domésticas, particularmente en Andalucía las casillas en donde anidan las palomas. Pero también se entiende por palomera un paraje o páramo despoblado en campo abierto, no muy extenso, donde acuden las palomas silvestres para vivir transitoriamente y anidar durante sus desplazamientos.

Si embargo desde la antigüedad se conocen como "*palomeras de paso*" aquellos lugares, rutas o caminos, empleados por las palomas silvestres en sus migraciones, al pasar en bandas o bandadas por territorios montañosos.

Carreras i Candi deduce de cuatro contratos del siglo XV sobre palomeras, que estas son bosques previamente preparados para capturar palomas torcaces. Los frecuentes topónimos y antropónimos conservados en Cataluña como " palomera" confirman su extensión y antigüedad.

P. 105. "Las palomas y los palomares en Cataluña durante la Edad Media". Op. Cit.

Al ser las zuritas, tudós y torcaces aves, que emigran de norte a sur en primavera, y a la inversa en otoño y por no remontar el vuelo muy alto, ante las elevadas cotas de algunas montañas o cordilleras por las que tienen que pasar, trazan sus propios caminos aéreos, en las gargantas y lugares más bajos, es allí, en las palomeras, a donde acuden los cazadores con sus redes para hacer sus batidas, siendo lugares de caza conocidos por los vecinos próximos, que incluso se alquilaban o vendían.

Palomería: es la caza o batida de palomas silvestres al vuelo, en los momentos en que pasan durante la emigración por un lugar conocido.

Palomina: es el excremento de las palomas, en acepción libre en albañilería, salpicadura de mortero.

La palomina tiene gran poder fertilizante conocido y utilizado ya por los romanos, por lo que constituye un excelente abono en la huerta sobre todo, en el jardín y en el campo. De composición similar al apreciado guano o excremento de ave en Perú; procede casi exclusivamente de la digestión de los granos de que se alimentan las palomas, está compuesta en su mayor parte por amoníaco e hidratos de carbono, resultando tan concentrado que ha de aplicarse disuelta en agua o regar y mezclar con la tierra casi a continuación de extenderla en el campo.

Por ello es costumbre abonar en otoño y principios del invierno en

que llueve más, evitándose el verano, pues una vez repartida, sino se disuelve con el agua, impide incluso el crecimiento de cualquier tipo de vegetación, provocando el efecto contrario al abonado.

Palomino: del latín "palombinus" es el pichón de la paloma brava, en acepción libre es una mancha en la ropa.

Palomo: es el macho de la paloma. "Palomo ladrón" es aquel que con arrullos "conquista" a las palomas y se las lleva al palomar propio.

Derivados del término columba

De la también palabra latina **columba**, deriva columbario, colomba, colúmbidas o colombáceas, colombofilia.

Colomba: es la denominación de paloma en algunas lenguas, en las que ha permanecido esta raíz, por ejemplo en italiano.

Colúmbidas o colombáceas: familia del orden de las palomas, las otras familias son las Diduncúlidas y las extinguidas "Dídidas o Ineptas", algunas clasificaciones incluyen algunas gallináceas como las pteróclidas. Las colúmbidas, incluyen las palomas y las tórtolas.

Colombofilia indica todo lo relacionado con las palomas mensajeras. Salvador Castelló Carreras en su magna obra "Colombofilia", editada en 1894 y 1901 en Barcelona, realizó un completo trabajo sobre lo que llama "la telegrafía alada" y las palomas mensajeras.

En él se remonta a los orígenes históricos de la mensajería de palomas, desde el Antiguo Egipto los faraones las empleaban para comunicarse con todos los puntos de su Imperio, así como persas, indios y chinos.

Los griegos proclamaban los vencedores de los juegos Olímpicos por medio de palomas mensajeras y los romanos anunciaban victorias bélicas, comunicaban ejércitos y proclamaban el nombre de los vencedores en el circo.

Durante la Edad Media tanto los territorios islamizados como los cristianos, recurrieron a las palomas mensajeras para comunicar entre sí las diferentes poblaciones y llevar mensajes en tiempos de guerra, servicios que han continuado hasta nuestros días.

Colombicultura o columbicultura a diferencia del término anterior, trata de todo lo referido a las palomas domésticas, tema del que tratamos en este trabajo.

Columbario o colombario en la civilización romana eran las sepulturas que en el interior de sus paredes albergan nichos o "loculi" en los que se deposita la urna cineraria. La similitud con los nidos de los palomares ha determinado el empleo de este nombre.



4. 2 Simbolismo de la paloma y topónimos

La importancia de la paloma viene expresada por el lenguaje y por el simbolismo que se le ha concedido, especialmente en la mitología clásica grecorromana y el cristianismo.

Paloma suele indicar, cuando califica a un ser humano, persona inofensiva de carácter sosegado, crédulo y apacible, en un símil con el ave. En Sudamérica, especialmente en Argentina y Chile, designa también un tipo de música y baile populares, que se realizaba por parejas, cuyos miembros sostenían en ambas manos pañuelos, movidas a modo de alas de paloma, el hombre remedaba al palomo que cortejaba a la mujer bailando a su alrededor.

La paloma por su mansedumbre y sencillez, fue desde antiguo un símbolo. En la mitología griega, Júpiter fue alimentado por palomas y en los oráculos de Dodona y Libia eran el vehículo de adivinación. El carro que transporta a la diosa griega Afrodita o la romana Venus era tirado por palomas y gorriones.

En la Biblia las mujeres judías, ofrecían una paloma después del parto; pero es sobre todo la iconografía cristiana, en donde la paloma se incorpora como símbolo divino del Espíritu Santo, de los Apóstoles o incluso de Cristo. Simboliza entre otros la sabiduría divina, la fidelidad conyugal, la paz y la resurrección después de la muerte.

Topónimos relacionados con las palomas, en la provincia de Teruel

No son muy abundantes los topónimos derivados de la palabra paloma, aunque los que hay son bien significativos de la importancia que tuvo la presencia de las palomas, especialmente en la provincia de Teruel.

Los topónimos o nombres de lugares geográficos, han ido perpetuándose a través de los años para designar un lugar o un accidente geográfico, muchas veces han sobrevivido a algún elemento constructivo y constituyen la única información que nos queda, porque lo que designaban y les ha dado nombre ya ha desaparecido.

Sierra Palomera (Teruel) alineación montañosa en dirección NO-SE, paralela a la fosa del Alto Jiloca que se extiende entre la sierra de Lidón y las Muelas de Celadas, unos 25 km, su cota máxima es de 1.529 m. sirve de divisoria entre los ríos Jiloca, Pancrudo y Alfambra.

El Palomar de Oliete yacimiento ibérico a orillas del río Martín, a 1 km de la villa de Oliete.

Palomar de los Arroyos (Teruel) villa a 99 kms. de la capital,

situada al pie del Sistema Ibérico, en plena cuenca minera. De esta localidad provienen el linaje de los Palomar y el de los Palomares, ambas familias infanzonas aragonesas.

Sierra Palomita (Teruel) en el Alto Maestrazgo.

Pico Palomera (Teruel) de 1529 m. Cerca de Singra, entre los Llanos de Singra y los Llanos de Visiedo.

Cerro de las Palomas en Villafranca del Campo (Teruel)

Calle la Paloma en Alcorisa

Monte Palomar en Alcorisa

Hay que mencionar también los **antropónimos** derivados de la palabra paloma: Palomar, Palomero, Palomino, Palomo...

